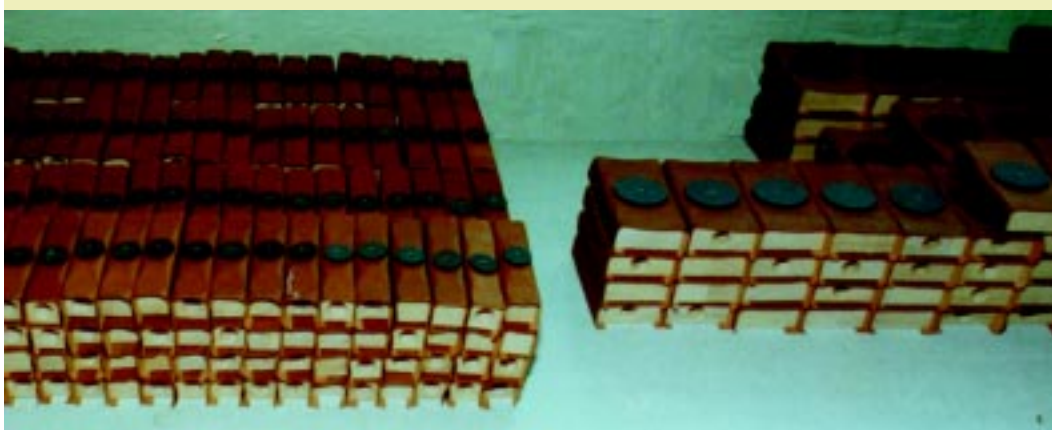
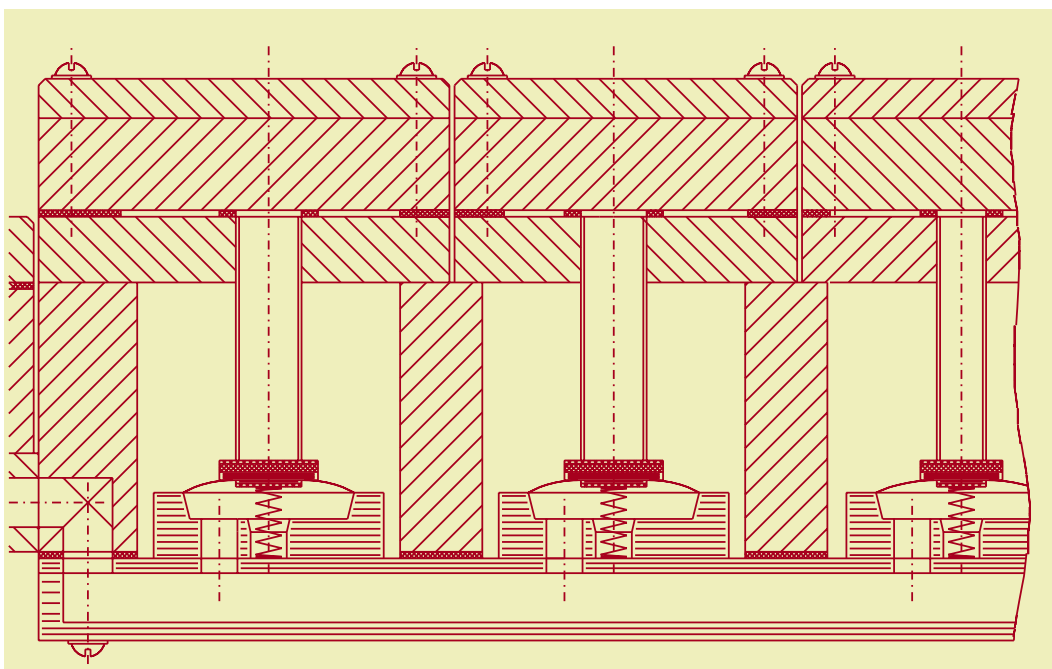




Kleinteile für Spieltische und Windladen
Small parts for consoles and wind chests

4

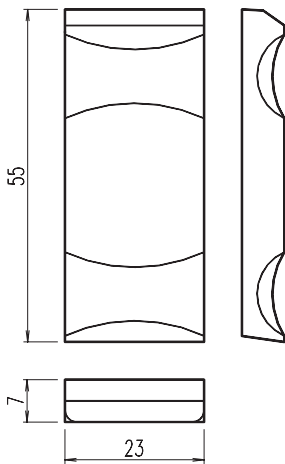


Stop tablets

Either without inscription or engraved.
 For types see stop designation plates made of white plastic on page 4.6.
 Distinction between manual and Pedal stops can be made by using various colours for the engraving.

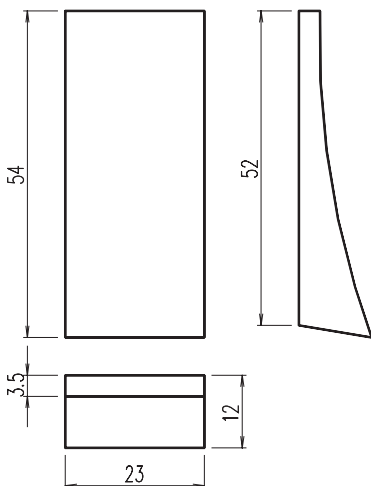
Made of plastic.

- White, without inscription
- White, engraved in any type available, engraving may be in various colours
- Black, without inscription
- Black, engraved in any type available, engraving may be in various colours



Made of african blackwood.

- Without inscription
- Engraved in any type available, engraving may be in various colours



If engraving is required on the upper or lower part of the stop tablets, an additional charge will apply.

Registerdrücker

Ohne Beschriftung oder mit eingravierter Schrift.
 Schriftarten siehe Registerschildchen aus Kunststoff, Seite 4.6.
 Unterschiede zwischen Manual und Pedal können durch die Schriftfarbe gekennzeichnet werden.

Aus Kunststoff.

- Weiß, ohne Beschriftung 4 052 00
- Weiß, graviert mit vorhandenen Schriftarten (s.o.), Schriftfarbe beliebig 4 052 01
- Schwarz, ohne Beschriftung 4 052 02
- Schwarz, graviert mit vorhandenen Schriftarten (s.o.), Schriftfarbe beliebig 4 052 03



Beispiel für
 Romanschrift
 Example for
 Roman type
 inscription

Beispiel für
 Steinschrift
 Example for
 Block type
 inscription

Aus Grenadill.

- Ohne Beschriftung 4 052 10
- Graviert mit vorhandenen Schriftarten (s.o.), Schriftfarbe beliebig 4 052 11



Beispiel für
 Schreibschrift
 Example for
 Script type
 inscription

Beispiel für
 gotische
 Schrift
 Example for
 Gothic
 inscription

Gravur von Zahlen und Buchstaben im oberen bzw. unteren Teil der Registerdrücker gegen entsprechenden Mehrpreis.

Registerdrücker

Ohne Beschriftung oder mit eingravierter Schrift.
Schriftarten siehe Registerschildchen aus Kunststoff, Seite 4.6.

Unterschiede zwischen Manual und Pedal können durch die Schriftfarbe gekennzeichnet werden.

Aus Grenadill.

4 052 12

Ohne Beschriftung

4 052 13

Graviert mit vorhandenen Schriftarten (s.o.),
Schriftfarbe beliebig



Beispiel für
Roman kursiv
Example for
Roman italic
inscription

Aus Grenadill.

4 052 20

Ohne Beschriftung

4 052 21

Graviert mit vorhandenen Schriftarten (s.o.),
Schriftfarbe beliebig



Beispiel für
Romanschrift
Example for
Roman type
inscription

Gravur von Zahlen und Buchstaben im oberen bzw. unteren Teil der Registerdrücker gegen entsprechenden Mehrpreis.

Stop tablets

Either without inscription or engraved.

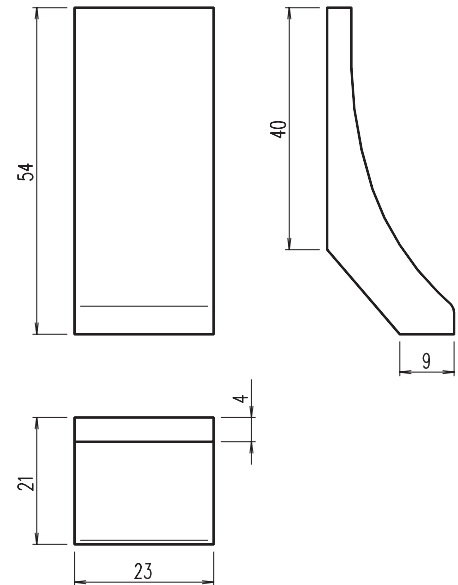
For types see stop designation plates made of white plastic on page 4.6.

Distinction between manual and Pedal stops can be made by using various colours for the engraving.

Made of african blackwood.

Without inscription

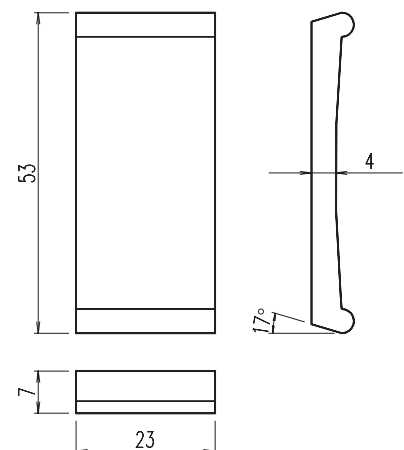
Engraved in any type available, engraving may be in various colours



Made of african blackwood.

Without inscription

Engraved in any type available, engraving may be in various colours.



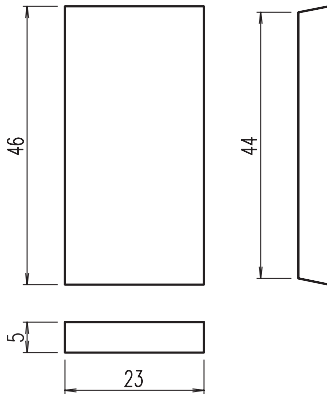
If engraving is required on the upper or lower part of the stop tablets, an additional charge will apply.

Stop tablets

Either without inscription or engraved.
For types see stop designation plates made of white plastic on page 4.6.
Distinction between manual and Pedal stops can be made by using various colours for the engraving.

Made of african blackwood.

Without inscription
Engraved in any type available, engraving may be in various colours



If engraving is required on the upper or lower part of the stop tablets, an additional charge will apply.

Registerdrücker

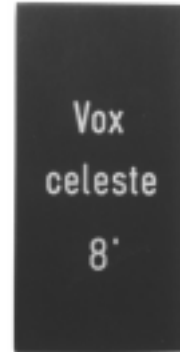
Ohne Beschriftung oder mit eingravierter Schrift.
Schriftarten siehe Registerschildchen aus Kunststoff, Seite 4.6.
Unterschiede zwischen Manual und Pedal können durch die Schriftfarbe gekennzeichnet werden.

Aus Grenadill.

Ohne Beschriftung
Graviert mit vorhandenen Schriftarten (s.o.),
Schriftfarbe beliebig

4 052 30

4 052 31



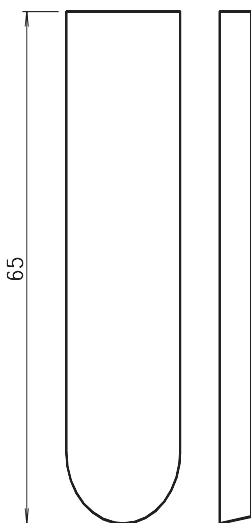
Beispiel für
Steinschrift
Example for
Block type
inscription

Gravur von Zahlen und Buchstaben im oberen bzw. unteren Teil der Registerdrücker gegen entsprechenden Mehrpreis.

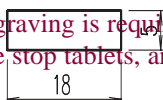
Stop keys

Made of white plastic.

Without inscription
Engraved in any type available, engraving may be in various colours.



If engraving is required on the upper or lower part of the stop tablets, an additional charge will apply.



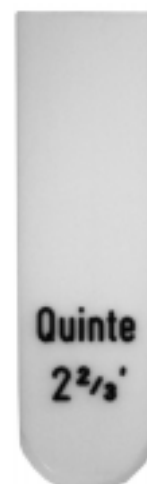
Registertasten

Aus weißem Kunststoff.

Ohne Beschriftung
Graviert mit vorhandenen Schriftarten (s.o.),
Schriftfarbe beliebig

4 053 00

4 053 01



Beispiel für
Steinschrift
Example for
Block type
inscription

Gravur von Zahlen und Buchstaben im oberen bzw. unteren Teil der Registertasten gegen entsprechenden Mehrpreis.

Registertasten

Aus Grenadill.

- 4 053 10 Ohne Beschriftung
- 4 053 11 Graviert mit vorhandenen Schriftarten (s.Seite 4.6.),
Schriftfarbe beliebig

Beispiel für
Roman Versalien
mit Kapitalchen
Example for
Roman Versalien
with
„Kapitalchen“

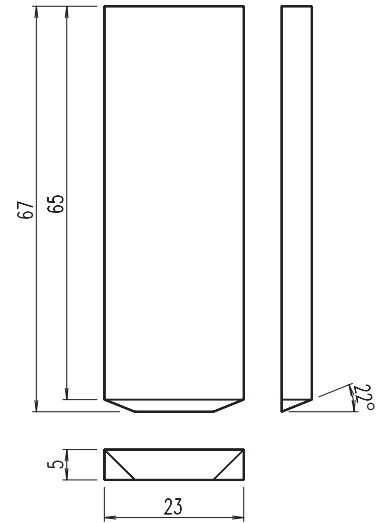


Gravur von Zahlen und Buchstaben im oberen bzw. unteren Teil der Registertasten gegen entsprechen den Mehrpreis.

Stop keys

Made of african blackwood.

- Without inscription
- Engraved in any type available (see page 4.6),
engraving may be in various colours



If engraving is required on the upper or lower part of the stop tablets, an additional charge will apply.

Zug- und Druckknöpfe

Für Zügenschalter Nr. 3 025 00/02. Aus weißem Kunststoff.

		Kopf Ø	Schaft Ø	Länge
4 055 00	Ungraviert	17 mm	10 mm	28 mm
4 055 01	Graviert	17 mm	10 mm	28 mm
4 055 02	Ungraviert	10 mm	10 mm	28 mm
4 055 03	Graviert	10 mm	10 mm	28 mm

Push buttons and drawknobs

For pull switch No. 3 025 00/02. Made of white plastic.

		Head Ø	Shaft Ø	Length
Unengraved		17 mm	10 mm	28 mm
Engraved		17 mm	10 mm	28 mm
Unengraved		10 mm	10 mm	28 mm
Engraved		10 mm	10 mm	28 mm



4 055 01



4 055 03

Registerschildchen

Aus Porzellan, leicht gewölbt. Die Schrift wird in die Porzellanschildchen eingegraben.

Durchmesser	Ohne Schrift	Steinschrift	Lateinische Druckschrift	Lateinische Schreibschrift	Gotische Schrift
Diameter	Without inscription	Block type inscription	Latin type inscription	Latin type inscription	Gothic inscription
39 mm	4 058 00	4 058 10	4 058 20	4 058 30	4 058 40
37 mm	4 058 01	4 058 11	4 058 21	4 058 31	4 058 41
33 mm	4 058 02	4 058 12	4 058 22	4 058 32	4 058 42
30 mm	4 058 03	4 058 13	4 058 23	4 058 33	4 058 43
27 mm	4 058 04	4 058 14	4 058 24	4 058 34	4 058 44
24 mm	4 058 05	4 058 15	4 058 25	4 058 35	4 058 45
22 mm	4 058 06	4 058 16	4 058 26	4 058 36	4 058 46
20 mm	4 058 07	4 058 17	4 058 27	4 058 37	4 058 47
15 mm	4 058 08	4 058 18	4 058 28	4 058 38	4 058 48
11 mm	4 058 09	4 058 19	4 058 29	4 058 39	4 058 49

Bei Bestellungen bitten wir um folgende Angaben:

- Mit oder ohne Goldrand
- Farbe des Schildchens weiß, himmelblau, rosa, grün oder gelb
- Schriftfarbe schwarz, blau, rosa, grün, gelb oder rot

Stop designation plates

Made of porcelain, slightly convex. The inscription will be glazed onto the designation plates.

When ordering, please state:

- With or without gold rim
- Colour of the designation plate: white, skyblue, pink, green or yellow
- Colour of inscription: black, blue, pink, green, yellow or red



Steinschrift
Block type inscription



Lateinische Druckschrift
Latin type inscription



Lateinische Schreibschrift
Latin script type inscription



Gotische Schrift
Gothic inscription

Andere Schriftarten und Farbe nach Ihrer Mustervorlage.

Other types and colours as per your sample.

Stop designation plates

Made of white plastic or mammoth/bone, slightly convex. Engraved in any type available in a choice of colours.

Block type inscription:

Diameter

4 058 53	30 mm
4 058 54	27 mm
4 058 55	24 mm
4 058 56	22 mm
4 058 57	20 mm
4 058 59	11 mm

Registerschildchen

Aus weißem Kunststoff oder Mammut-/Knochen, leicht gewölbt. Graviert in vorhandenen Schriftarten, Schriftfarbe beliebig.

Steinschrift:

Durchmesser

30 mm
27 mm
24 mm
22 mm
20 mm
11 mm

Steinschrift:
Block type:

normal
standard



kursiv
italic



mit Kapitalchen
with "Kapitalchen"



mit Kapitalchen + Versalien
with "Kapitalchen" + Versalien



Roman:
Roman:

normal
standard



kursiv
italic



kursiv + breit
italic + wide



mit Kapitalchen + Versalien
with "Kapitalchen" + Versalien



Gotisch:
Gothic:

normal
standard



kursiv
italic



mit Kapitalchen
with "Kapitalchen"



Schreibschrift:
Script type:

normal
standard



Designation plates

Made of plastic, edges bevelled with engraved type as for stop designation plates on page 4.6. When ordering, please state the type required.

Name plate:

4 lines	110 x 40 mm
3 lines	95 x 35 mm
2 lines	80 x 28 mm

1 line:

For wood pedals	80 x 28 mm
For iron pedals	55 x 28 mm
For toe pistons	50 x 25 mm
For stop groups	40 x 12 mm

Other dimensions upon request.

These designation plates can also be supplied in rosewood (palisander) or african blackwood.

Schildchen

Aus Kunststoff, Kanten abgeschrägt, mit eingravierter Schrift. Schriftarten siehe Registerschildchen auf Seite 4.6. und bei Bestellung bitte angeben.

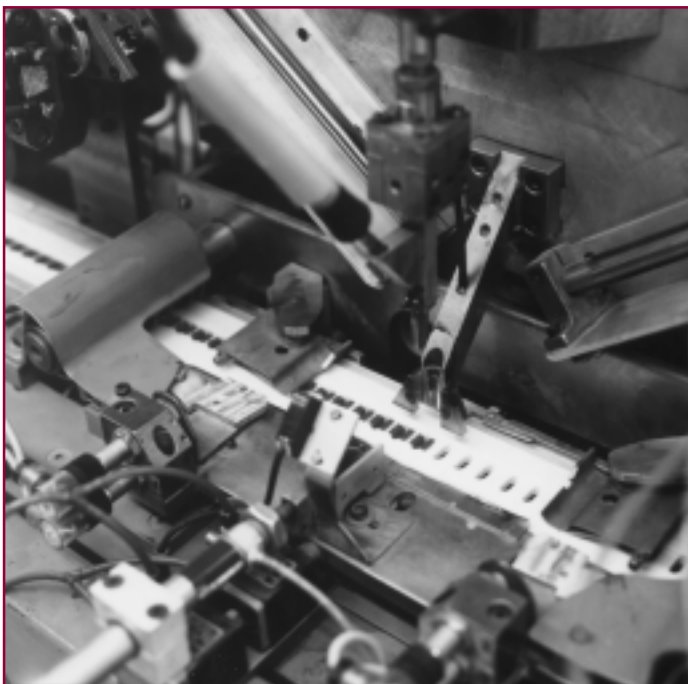
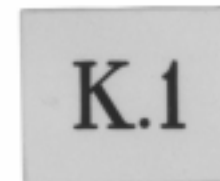
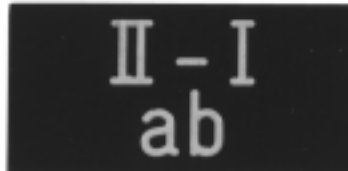
Als Firmenschild:

4-zeilig	110 x 40 mm	4 059 00
3-zeilig	95 x 35 mm	4 059 01
2-zeilig	80 x 28 mm	4 059 02

1 zeilig:

Für Holztritte	80 x 28 mm	4 059 03
Für Eisentritte	55 x 28 mm	4 059 04
Für Fußdruckknöpfe	50 x 25 mm	4 059 05
Für Gruppenschilder	40 x 12 mm	4 059 06

Andere Größen auf Anfrage. Diese Schildchen können auch in Palisander oder Grenadill geliefert werden.



Registerknopf

Graviert mit vorhandenen Schriftarten, Schriftfarbe beliebig oder ohne Gravur. Die Stirnseite kann auch für Porzellan und Kunststoffschildchen gebohrt werden.

Durchmesser	35 mm
Länge	60 mm
Bohrung für Zapfen	8 mm

Aus Palisander, poliert

4 060 04 Ungraviert

4 060 05 Graviert in den vorhandenen Schriftarten, weiße Beschriftung

Aus Grenadill, poliert

4 060 24 Ungraviert

4 060 25 Graviert in den vorhandenen Schriftarten, weiße Beschriftung



Stop knob

Engraved in any style available, or plain. Engraving may be in various colours. The face can also be bored for insertion of porcelain or plastic stop designation plates.

Diameter	35 mm
Length	60 mm
Boring for the plug	8 mm

Made of polished rosewood (palisander)

Unengraved

Engraved in any type available, white letters

Made of polished african blackwood

Unengraved

Engraved in any type available, white letters

Registerknöpfe

Gebohrt für runde Schildchen.

4 060 50	Birnbaum, natur	
4 060 51	Birnbaum, schwarz lackiert	
	Durchmesser	36 mm
	Länge	40 mm
	Bohrung für Schildchen	24 mm
	Bohrung für Zapfen	8 mm

4 060 60	Birnbaum, natur	
4 060 61	Birnbaum, schwarz lackiert	
	Durchmesser	33 mm
	Länge	49 mm
	Bohrung für Schildchen	22 mm
	Zapfen	8 mm

Stop knobs

Bored for porcelain or plastic stop designation plates.

Made of natural pearwood

Pearwood with polished black lacquer finish

Diameter	36 mm
Length	40 mm
Boring for the plate	24 mm
Boring for the plug	8 mm

Made of natural pearwood

Pearwood with polished black lacquer finish

Diameter	33 mm
Length	49 mm
Boring for the plate	22 mm
Plug	8 mm



4 060 61

4 060 51



Membranen

Zum Heben von Kegelventilen, aus ausgesuchtem Spaltleder. Membranenenden geleimt und mit Papierkappen versehen. Aufkleberinge und Hebeplatten aus Hartpappe.

	Länge	Breite
4 079 00	80 mm	60 mm
4 079 10	80 mm	55 mm
4 079 01	80 mm	50 mm
4 079 02	80 mm	45 mm
4 079 03	75 mm	40 mm
4 079 04	70 mm	35 mm
4 079 05	65 mm	30 mm
4 079 06	60 mm	25 mm
4 079 07	60 mm	20 mm
4 079 08	50 mm	25 mm
4 079 09	50 mm	20 mm

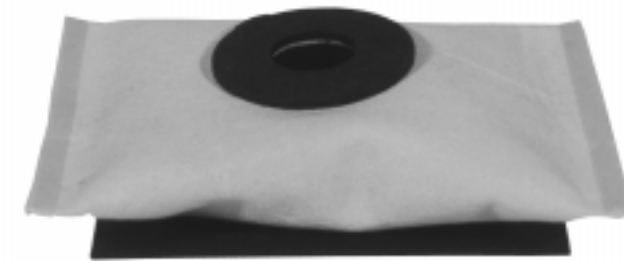
Auf Wunsch können Membranen auch in anderen Größen gefertigt werden, gegen Mehrpreis.

Puffers

For lifting cone pallets, made of selected skiver split skins. The ends are glued and bound with paper. The gluing rings and lifting plates are made of hard cardboard.

Length	Width
80 mm	60 mm
80 mm	55 mm
80 mm	50 mm
80 mm	45 mm
75 mm	40 mm
70 mm	35 mm
65 mm	30 mm
60 mm	25 mm
60 mm	20 mm
50 mm	25 mm
50 mm	20 mm

Other sizes can be custom-made upon request at a small additional charge.



Membranen aus Polypel

Zum Heben von Kegelventilen. Polypel ist ein Vlies aus Polyäthylen, siehe Seite 5.3.

	Länge	Breite
4 079 20	80 mm	60 mm
4 079 30	80 mm	55 mm
4 079 21	80 mm	50 mm
4 079 22	80 mm	45 mm
4 079 23	75 mm	40 mm
4 079 24	70 mm	35 mm
4 079 25	65 mm	30 mm
4 079 26	60 mm	25 mm
4 079 27	60 mm	20 mm
4 079 28	50 mm	25 mm
4 079 29	50 mm	20 mm

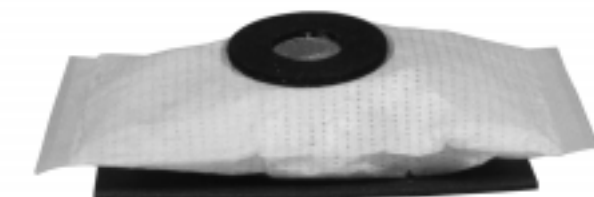
Auf Wunsch können Membranen auch in anderen Größen gefertigt werden, gegen Mehrpreis.

Puffers made of Polypel

For lifting cone pallets. Polypel is a fleece made of polyethylen, see page 5.3.

Length	Width
80 mm	60 mm
80 mm	55 mm
80 mm	50 mm
80 mm	45 mm
75 mm	40 mm
70 mm	35 mm
65 mm	30 mm
60 mm	25 mm
60 mm	20 mm
50 mm	25 mm
50 mm	20 mm

Other sizes can be custom-made upon request at a small additional charge.



Stop knobs

Stop knobs may be custom-made upon request, in the following precious woods:

EBONY, GRENADILLA, ROSEWOOD (PALISANDER), BOX, PEARWOOD, WALNUT, PLUMWOOD, PADOUK, etc.

The face can be bored for insertion of porcelain or plastic stop designation plates or for mammoth inlays or other materials upon request.

Stop knobs without inlays or plates can be engraved on the face in any type available. Engraving may be in various colours (see page 4.6).

The illustrated stop knobs show a range of possible shapes and finishings. Any shape can be custom-made at short notice.

Please send details of the required design (sketch and type of script etc.) when ordering.



Registerknöpfe

Wir fertigen Registerknöpfe nach Ihren Wünschen, entsprechend dem Stil des Instrumentes, in folgenden Edelhölzern an, wie z. B.

EBENHOLZ, GRENADILL, PALISANDER, BUCHSBAUM, BIRNBAUM, NUSSBAUM, PFLAUMENHOLZ, PADUK etc.

Die Registerknöpfe können an der Stirnseite gebohrt sein, zur Aufnahme von Porzellan- und Kunststoffschildchen oder mit Einlagen aus Mammut oder anderen Materialien auf Anfrage.

Registerknöpfe ohne Einlagen oder Schildchen können an der Stirnseite in den vorhandenen Schriftarten graviert werden.

Lieferungen in verschiedenfarbiger Schrift möglich (siehe Seite 4.6).

Die abgebildeten Registerknöpfe zeigen eine Auswahl an möglichen Formen und Ausführungen. Wir fertigen kurzfristig jede gewünschte Form, selbstverständlich auch nach Ihren eigenen Entwürfen.

Bitte geben Sie bei Bestellung die gewünschte Ausführung (Schriftart etc.) an.

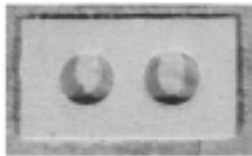
Puffers

For couplers in pneumatic consoles.

Made of gut skin, the bottom surface is covered in white leather. Distance from centre to centre of holes 13 mm, Ø of the holes 7 mm, size 35 x 22 mm.

Made of gut skin, the bottom surface is covered in white leather. Distance from centre to centre of holes 13 mm, Ø of the holes 6 mm, size 34 x 15 mm.

The base plate is made of hard cardboard, coated with gut skin. The bottom surface is covered with white leather. Distance from centre to centre of holes 12 mm, Ø of the holes 6 mm, size 32 x 12.2 mm.



4 080 00



4 080 01



4 080 02

Abspermembranen

Für Kopplungen in pneuatischen Spieltischen.

Aus Darmleder untere Fläche mit weißem Leder belegt. Entfernung der Lochmitten 13 mm, Bohrung 7 mm, Größe 35 x 22 mm.

4 080 00

Aus Darmleder untere Fläche mit weißem Leder belegt. Entfernung der Lochmitten 13 mm, Bohrung 6 mm, Größe 34 x 15 mm.

4 080 01

Grundplatte aus Hartpappe, Überzug aus Darmleder, untere Fläche mit weißem Leder belegt. Entfernung der Lochmitten 12 mm, Bohrung 6 mm, Größe 32 x 12,2 mm.

4 080 02

Stop puffers

Made of selected skiver split skins. Ends glued and bound with paper. Plates made of hard cardboard, rings made of white leather.

Length	Width
200 mm	100 mm
200 mm	90 mm
200 mm	80 mm
200 mm	70 mm
200 mm	60 mm
200 mm	50 mm
130 mm	100 mm
130 mm	90 mm
130 mm	80 mm
130 mm	70 mm
130 mm	60 mm
130 mm	50 mm

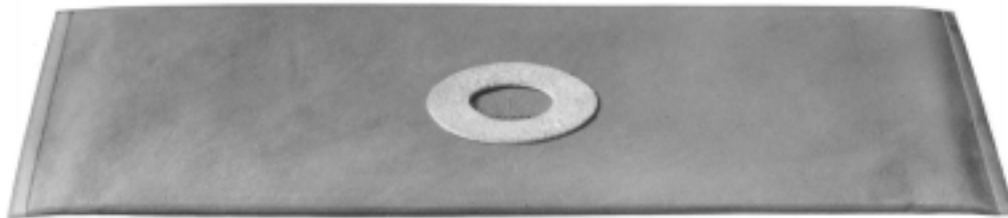
Other sizes can be custom-made upon request at a small additional charge.

Registermembranen

Aus ausgesuchtem Spaltleder, Enden geleimt und mit Papierkappen versehen, Platten aus Hartpappe, Ringe aus weißem Leder.

Länge	Breite	
200 mm	100 mm	4 081 01
200 mm	90 mm	4 081 02
200 mm	80 mm	4 081 03
200 mm	70 mm	4 081 04
200 mm	60 mm	4 081 05
200 mm	50 mm	4 081 06
130 mm	100 mm	4 081 07
130 mm	90 mm	4 081 08
130 mm	80 mm	4 081 09
130 mm	70 mm	4 081 10
130 mm	60 mm	4 081 11
130 mm	50 mm	4 081 12

Auf Wunsch können Registermembranen auch in anderen Größen gefertigt werden, gegen Mehrpreis.



These stop puffers are also available made of Polypel, a new synthetic material. For exact description, see page 5.3. Please indicate skiver split or Polypel when ordering.

Diese Registermembranen gibt es auch aus Polypel, einem erprobten Kunststoffmaterial. Nähere Beschreibung Seite 5.3. Bitte bei Bestellung extra angeben.

Ventilmembranen aus Spaltleder

Für Taschenladen (System Witzig). Körper aus Holz. Ventilscheiben aus Hartpappe 2,8 mm stark, befilzt und beledert mit bestem Ventilleder. Filzzwischenlage 3 mm stark für ruhigen Gang. Spiralfedern aus Phosphorbronzedraht.

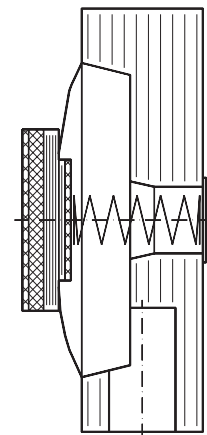
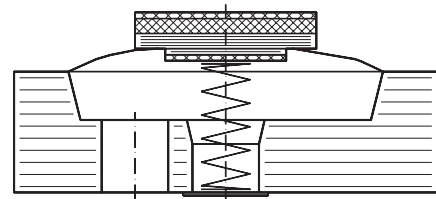
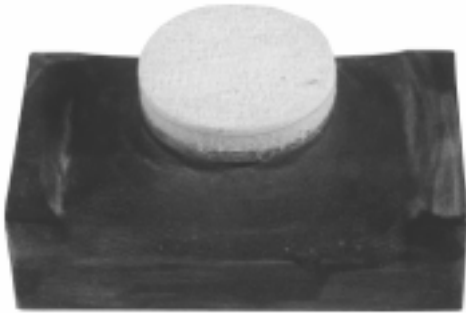
Für die Membranen wird nur bestes, winddichtes Material (Spaltleder) verwendet.

Aufrechtstehende Ausführung oder querliegende Ausführung siehe „Taschenladen“ in Kap. 10.

Die Bohrungen, die die Ventilscheiben dieser Membranen zu decken haben, dürfen nicht zu groß sein, damit die Funktion der Membranen einwandfrei ist.

In folgender Tabelle ist die Größe der Bohrungen angegeben, die nicht überschritten werden soll.

	Länge Length	Breite Width	Ø der Ventilscheibe Ø of ventil disc	Bohrung max. Size of boring max.
4 082 01	70 mm	60 mm	50 mm	38 mm
4 082 02	70 mm	55 mm	45 mm	34 mm
4 082 03	70 mm	50 mm	40 mm	30 mm
4 082 04	70 mm	45 mm	35 mm	26 mm
4 082 05	70 mm	40 mm	30 mm	22 mm
4 082 06	70 mm	35 mm	25 mm	18 mm
4 082 07	70 mm	30 mm	22 mm	16 mm
4 082 08	70 mm	25 mm	20 mm	14 mm
4 082 09	70 mm	20 mm	18 mm	12 mm



Ventil puffers made of skiver split skin

For purse chests (system „Witzig“). The block is made of wood. The ventil disc is made of hard cardboard 28 mm thick, and covered with a felt punching, 3 mm thick, and a layer made of best pallet leather. This ensures silent operation. The spiral spring is made of phosphor bronze wire. Only airtight material (skiver split skin) is used for the pouch.

For vertical or horizontal arrangement, see „purse chests“ in chapter 10.

The borings which are to be covered by the ventil discs of these puffers ought not to be too large, otherwise their correct operation cannot be guaranteed.

The following table shows the dimensions of borings which should not be exceeded.

Bei Bestellung bitte angeben, ob für aufrecht stehende oder querliegende Anordnung.

When ordering, please state whether the ventil puffer is desired for vertical or horizontal mounting.

Ventil puffers made of Polypel

Layer made of Polypel. Polypel is a fleece made of polyethylen, see page 5.3.

Ventilmembranen aus Polypel

Bezogen mit Polypel. Polypel ist ein Vlies aus Polyäthylen, siehe Seite 5.3.

Länge Length	Breite Width	Ø der Ventilscheibe Ø of ventil disc	Bohrung max. Size of boring max.	
70 mm	60 mm	50 mm	38 mm	4 082 21
70 mm	55 mm	45 mm	34 mm	4 082 22
70 mm	50 mm	40 mm	30 mm	4 082 23
70 mm	45 mm	35 mm	26 mm	4 082 24
70 mm	40 mm	30 mm	22 mm	4 082 25
70 mm	35 mm	25 mm	18 mm	4 082 26
70 mm	30 mm	22 mm	16 mm	4 082 27
70 mm	25 mm	20 mm	14 mm	4 082 28
70 mm	20 mm	18 mm	12 mm	4 082 29



Pulpeten

Für Schleifladen, aus bestem Lammlleder, auf Hartpappe aufgeleimt. Anmontierter Abzugsdraht mit brauner Kunststofflinse Nr. 4 098 00 versehen. Gesamtlänge des Abzugsdrahtes 100 mm.

	Lichter Ø/Inside Ø	Äußerer Ø/Outside Ø
4 083 00	17 mm	25 mm
4 083 01	15 mm	22 mm
4 083 02	12 mm	18 mm

Pulpeten mit beiderseits geradem Draht.
Länge 140 mm, Gewinde genau in der Mitte.

	Lichter Ø/Inside Ø	Äußerer Ø/Outside Ø
4 083 10	17 mm	25 mm
4 083 11	15 mm	22 mm
4 083 12	12 mm	18 mm

Bleipulpeten (-scheiben) siehe:
Nr. 1 369 00 - 1 369 02, 1 369 10 - 12.

Action links with leather gland

For slider chests, glands made of best lamb skin are glued to discs made of hard cardboard. Equipped with pull-down wire formed into an eyelet with brown plastic button No. 4 098 00. Total length of the pulldown wire, 100 mm.



The pulldown wires can also be supplied straight on both ends. Length 140 mm, with threaded portion exactly in the centre.



Lead discs see:
No. 1 369 00 - 1 369 02, 1 369 10 - 12.

Lederhäubchen

Aus bestem weichen Lammvollerleder hergestellt, Weißgerbung mit Chromanteil.

	Lichter Ø	Äußerer Ø
4 083 20	17 mm	25 mm
4 083 21	15 mm	22 mm
4 083 22	12 mm	18 mm

Leather glands

Made of highquality soft lambskin, white tanning with chrome.

Inside Ø	Outside Ø
17 mm	25 mm
15 mm	22 mm
12 mm	18 mm



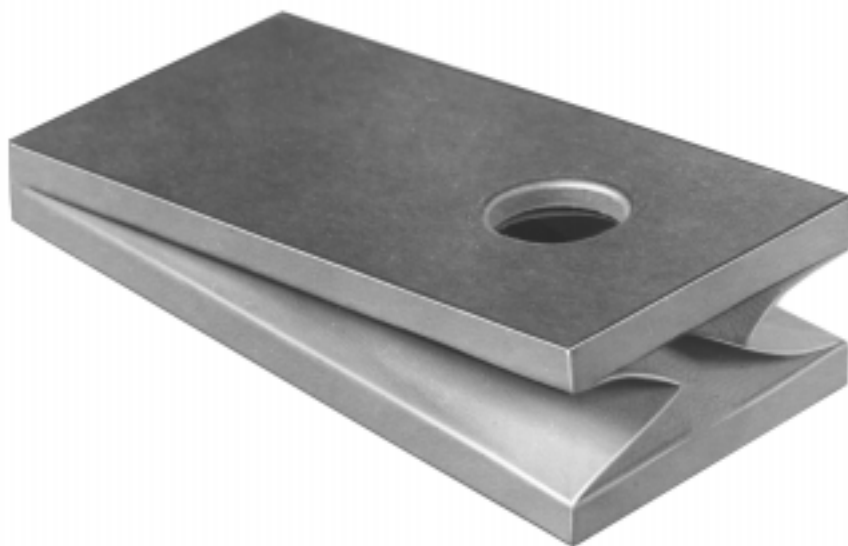
Hinged motors

Without cardboard ribs. Made of limewood or other types of light wood coated with skiver split skin. The base plate is covered with paper.

Keilbälgchen

Ohne Kartonfalten. Aus Lindenholz oder anderen leichten Holzarten, mit Spaltleder überzogen, Grundplatte papiert.

Länge	Breite	Arbeitshub*	Plattenstärke	Stirnfalten gestreckt (lichte Weite)	Abstand von Vorderkante bis Mitte Bohrung	Ø der Bohrung	
Length	Width	Rise*	Thickness of plates	Front ribs completely stretched (inside dimensions)	Distance from the front edge to center of hole	Ø of boring	
95 mm	50 mm	30 mm	38 mm	5,0 mm	24 mm	15 mm	4 084 01
90 mm	45 mm	28 mm	36 mm	5,0 mm	23 mm	15 mm	4 084 02
85 mm	40 mm	26 mm	34 mm	5,0 mm	21 mm	15 mm	4 084 03
80 mm	35 mm	24 mm	30 mm	4,5 mm	20 mm	12 mm	4 084 04
75 mm	32 mm	22 mm	28 mm	4,5 mm	19 mm	12 mm	4 084 05
70 mm	30 mm	21 mm	26 mm	4,5 mm	18 mm	12 mm	4 084 06
65 mm	27 mm	19 mm	24 mm	4,5 mm	16 mm	12 mm	4 084 07
60 mm	25 mm	17 mm	22 mm	4,0 mm	15 mm	10 mm	4 084 08
55 mm	22 mm	15 mm	20 mm	4,0 mm	14 mm	10 mm	4 084 09



Other sizes upon request. Please state exact dimensions and, if possible, supply sample.

We need the following details:

- 1) Size, the thickness of plate, Ø of boring, distance from the front edge.
- 2) Rise of plate
- 3) Ribs towards the inside, or outside
- 4) Ribs towards the inside, reinforced with paper

These hinged motors are also available made of Polypel, a new synthetic material. See page 5.3. Please indicate skiver split or Polypel, when ordering.

*Rise: net rise of the motor to work the pallet, without pushing the ribs out.

Andere Größen auf Wunsch, wobei wir um genaue Angabe aller Maße bitten, wenn möglich ein Muster. Wir benötigen folgende Angaben:

- 1) Größe, Plattenstärke, Ø Bohrung, Abstand von Vorderkante
- 2) Arbeitshub*
- 3) Falten nach innen oder nach außen gelegt
- 4) Falten nach innen, papierverstärkt

Die Keilbälgchen können auch aus Polypel gefertigt werden, einem erprobten Kunststoffmaterial. Siehe hierzu Seite 5.3. Bitte bei Bestellung extra angeben.

*Arbeitshub: max. Arbeitshub zum Heben von Ventilen, ohne daß die Falten nach außen gehen.

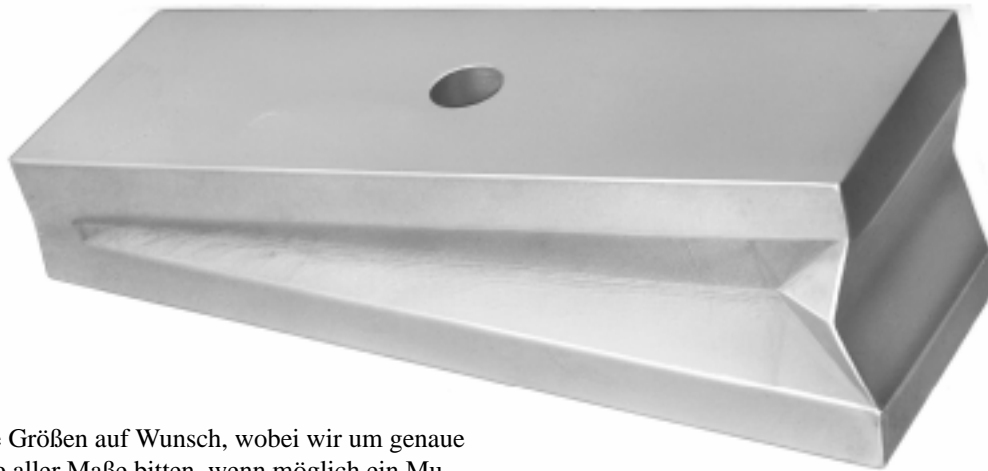
Keilbälge

Mit Kartonfalten. Für pneumatische Hebel, Spielmaschinen, Registerapparate etc. Aus weißem Pneumatikleder, beide Holzplatten sind 10 mm stark und mit Papier überzogen. Falls nicht anders angegeben, befindet sich die Bohrung genau in der Mitte.

Hinged motors

With cardboard ribs. For pneumatic levers, automated music instruments, stop actions etc. Made of white pneumatic leather. Both wood plates are 10 mm thick and covered with paper. If not otherwise specified, the hole will be located exactly in the centre.

	Länge	Breite	Arbeitshub*	Stirnfalten gestreckt (lichte Weite)	Ø der Bohrung
	Length	Width	Rise	Front ribs completely stretched (inside dimensions)	Ø of boring
4 085 01	300 mm	90 mm	35 mm	48 mm	25 mm
4 085 02	300 mm	70 mm	32 mm	44 mm	22 mm
4 085 03	300 mm	50 mm	28 mm	40 mm	20 mm
4 085 04	250 mm	80 mm	34 mm	46 mm	25 mm
4 085 05	250 mm	60 mm	32 mm	42 mm	20 mm
4 085 06	250 mm	40 mm	26 mm	38 mm	18 mm
4 085 07	200 mm	70 mm	32 mm	44 mm	22 mm
4 085 08	200 mm	50 mm	28 mm	40 mm	20 mm
4 085 09	200 mm	30 mm	20 mm	30 mm	14 mm
4 085 10	180 mm	70 mm	32 mm	44 mm	22 mm
4 085 11	180 mm	50 mm	28 mm	40 mm	20 mm
4 085 12	180 mm	40 mm	26 mm	38 mm	18 mm
4 085 13	150 mm	70 mm	32 mm	44 mm	22 mm
4 085 14	150 mm	50 mm	28 mm	40 mm	20 mm
4 085 15	150 mm	30 mm	20 mm	30 mm	14 mm



Andere Größen auf Wunsch, wobei wir um genaue Angabe aller Maße bitten, wenn möglich ein Muster.

Wir benötigen folgende Angaben:

- 1) Größe, Plattenstärke, Ø Bohrung, Abstand von Vorderkante
- 2) Arbeitshub*
- 3) Falten nach innen oder nach außen gelegt
- 4) Falten nach innen, papierverstärkt

Die Keilbälge gibt können auch aus Polypel gefertigt werden, einem erprobten Kunststoffmaterial. Siehe hierzu Seite 5.3. Bitte bei Bestellung extra angeben.

*Arbeitshub: max. Arbeitshub zum Heben von Ventilen, ohne daß die Falten nach außen gehen.

Other sizes upon request. Please state exact dimensions and, if possible, supply sample.

We need the following details:

- 1) Size, thickness of plate, Ø of boring, distance from the front edge.
- 2) Rise of plate
- 3) Ribs towards the inside, or outside
- 4) Ribs towards the inside, reinforced with paper

These hinged motors are also available made of Polypel a new synthetic material. See page 5.3. Please indicate skiver split or Polypel, when ordering.

Round motors

Made of skiver split skin with plates made of wood, 6 mm thick. The plate to be glued is covered with paper.

Boring of the upper plate	12.0 mm
Boring of the lower plate	1.5 mm
Diameter	Rise
75 mm	18 mm
65 mm	18 mm
55 mm	18 mm
45 mm	18 mm
35 mm	18 mm

Other sizes can be custom-made upon request at a small additional charge.

For relay switches in pneumatic consoles.

Made of gut skin with plates made of hard cardboard, 2.8 mm thick.

Diameter	25.0 mm
Boring of the upper plate	8.0 mm
Boring of the lower plate	1.5 mm



4 087 00

Runde Bälgechen

Mit Spaltleder überzogen, Platten aus Holz, 6 mm stark, Aufleimplatte papiert.

Bohrung der oberen Platte	12,0 mm
Bohrung der unteren Platte	1,5 mm
Durchmesser	Aufgang
75 mm	18 mm
65 mm	18 mm
55 mm	18 mm
45 mm	18 mm
35 mm	18 mm

4 086 01
4 086 02
4 086 03
4 086 04
4 086 05

Auf Wunsch können runde Bälgechen auch in anderen Größen gefertigt werden, gegen Mehrpreis.

Für Umschaltrelais in pneumatischen Spieltischen.

Platten aus Hartpappe, 2,8 mm stark, mit Darmleder überzogen.

Durchmesser	25,0 mm
Bohrung der oberen Platte	8,0 mm
Bohrung der unteren Platte	1,5 mm

4 087 00



4 086 01 - 05

Spring motors (Slider seals)

Coated with skiver split skin. The upper ring is made of hard cardboard provided with a „Liegelind“ gasketing ring; the lower plate is made of laminated fabric; a phosphor bronze spiral spring is contained within.

Inside Ø	Outside Ø
23 mm	32 mm
20 mm	29 mm
17 mm	26 mm
14 mm	23 mm
11 mm	20 mm
9 mm	17 mm
7 mm	14 mm

Federbälgechen

Mit Spaltleder überzogen. Oberer Ring aus Hartpappe mit Liegelind-Dichtungsring, unterer Ring aus Hartfasergewebe; innen eine Spiralfeder aus Phosphorbronze.

Innerer Ø	Äußerer Ø
23 mm	32 mm
20 mm	29 mm
17 mm	26 mm
14 mm	23 mm
11 mm	20 mm
9 mm	17 mm
7 mm	14 mm

4 088 01
4 088 02
4 088 03
4 088 04
4 088 05
4 088 06
4 088 07

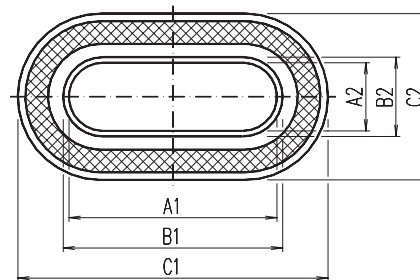
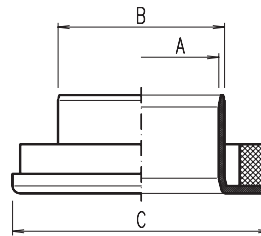


Schleifendichtungen

Ohne Dichtungsring. Hülsen aus hochwertigem, abriebfestem Kunststoff. Auf dem Flanschteil ist ein alterungsbeständiger Schaumstoff aufgeklebt. Dieser Schaumstoffring wirkt sowohl als Dichtung wie auch als Federring. Von Oberkante Schleife bis Unterkante Pfeifenstock 5,4 mm.

	A	B	C	Pfeifenstockbohrung Toeboard boring
4 088 11	7,0 mm	8 mm	19 mm	9 mm
4 088 12	9,0 mm	10 mm	22 mm	11 mm
4 088 13	11,5 mm	13 mm	25 mm	14 mm
4 088 14	14,5 mm	16 mm	28 mm	17 mm
4 088 15	17,5 mm	19 mm	31 mm	20 mm
4 088 16	20,5 mm	22 mm	34 mm	23 mm

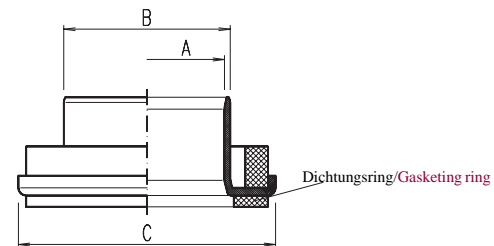
	A1	A2	B1	B2	C1	C2	Schlitz im Pfeifenstock Slot in the toeboard
4 088 17	33,5 mm	15 mm	35 mm	16,5 mm	47 mm	28 mm	36 x 17 mm
4 088 18	27,5 mm	9 mm	29 mm	11,0 mm	41 mm	22 mm	30 x 11 mm
4 088 19	27,5 mm	5 mm	29 mm	6,5 mm	41 mm	18 mm	30 x 7 mm



Mit Dichtungsring aus weißem Liegelindmaterial lieferbar. Durch die aufgeleiteten Ringe wird ein besonders geräuscharmer Lauf der Schleifen erreicht. Von Oberkante Schleife bis Unterkante Pfeifenstock 6,6 mm.

	A	B	C	Pfeifenstockbohrung Toeboard boring
4 088 21	7,0 mm	8 mm	19 mm	9 mm
4 088 22	9,0 mm	10 mm	22 mm	11 mm
4 088 23	11,5 mm	13 mm	25 mm	14 mm
4 088 24	14,5 mm	16 mm	28 mm	17 mm
4 088 25	17,5 mm	19 mm	31 mm	20 mm
4 088 26	20,5 mm	22 mm	34 mm	23 mm

	A1	A2	B1	B2	C1	C2	Schlitz im Pfeifenstock Slot in the toeboard
4 088 27	33,5 mm	15 mm	35 mm	16,5 mm	47 mm	28 mm	36 x 17 mm
4 088 28	27,5 mm	9 mm	29 mm	11,0 mm	41 mm	22 mm	30 x 11 mm
4 088 29	27,5 mm	5 mm	29 mm	6,5 mm	41 mm	18 mm	30 x 7 mm



Both types of slider seals can also be supplied with gasketing rings made of white „Liegelind“ material glued on. Especially quiet operation of the sliders is obtained by use of these rings. Upper edge of slider to lower edge of pipe toeboard, 6.6 mm.

Montagezeichnung von Schleifendichtungen siehe Seite 10.5.

Mounting scetch of slider seals see page 10.5.

Gasketing rings

For slider chests, made of white „Liegelind“ material.



Dichtungsringe

Für Schleifladen, aus weißem Liegelindmaterial,
1,5 mm stark.

7 x 14 mm	4 088 30
9 x 17 mm	4 088 31
11 x 20 mm	4 088 32
14 x 23 mm	4 088 33
17 x 26 mm	4 088 34
20 x 29 mm	4 088 35
23 x 32 mm	4 088 36
17 x 36 mm	4 088 37
11 x 30 mm	4 088 38
7 x 30 mm	4 088 39

= Lichte Maße/inside dimensions

Slider Seal Cushion

An alternative to the above slider seals, especially suitable for restorations, the seal cushion is to be glued under the toeboards. Its tin surface glides almost silently on the slider. The spacing from the surface to the toeboard should be approx. 5.5 mm. The thickness of the PVC foam cushion will adapt within 48 hours, after which time the slider will move easily.



Other dimensions upon request.

Dichtungspolster

Substanzschonende Alternative bei Restaurationen zu den obenstehenden Schleifendichtungen. Diese Dichtungen werden auf die Unterseite des Pfeifenstockes geleimt. Auf Grund der aufgeleimten Zinnlegierung gleitet das Dichtungspolster fast geräuschlos auf der Schleife. Der Abstand Stockunterkante zu Schleifenoberkante sollte ca. 5,5 mm betragen. Der PVC-Schaumstoff paßt sich innerhalb von 48 Stunden der Schleife an, so daß diese leicht laufen.

7 x 14 mm Ø	4 088 50
9 x 17 mm Ø	4 088 51
11 x 20 mm Ø	4 088 52
14 x 23 mm Ø	4 088 53
17 x 26 mm Ø	4 088 54
20 x 29 mm Ø	4 088 55
23 x 32 mm Ø	4 088 56

Andere Größen auf Anfrage.

Wooden buttons

Made of red beech.

Boring for threaded wires of 2 mm.

Height 11 mm, Ø 13 mm

Height 6 mm, Ø 13 mm

Boring for threaded wires of 3.7 mm.

Height 10 mm, Ø 20 mm



4 089 01 4 089 02

Holzmuttern

Aus Rotbuche.

Bohrung für Gewindedrähte 2 mm.

Höhe 11 mm, Ø 13 mm

Höhe 6 mm, Ø 13 mm

Bohrung für Gewindedrähte 3,7 mm.

Höhe 10 mm, Ø 20 mm



4 089 03

Kegelscheren

Aus Hartpappe, passend für einschlagende Kegelveile Nr. 4 091 00 - 07.

Länge

4 090 00	82 mm
4 090 10	75 mm
4 090 01	67 mm
4 090 02	60 mm
4 090 03	55 mm
4 090 04	50 mm
4 090 05	45 mm
4 090 06	37 mm
4 090 07	35 mm

Pallet guides

Made of hard cardboard, suitable for conical pallets No. 4 091 00 - 07.

Length

82 mm
75 mm
67 mm
60 mm
55 mm
50 mm
45 mm
37 mm
35 mm



Kegelventile

Aus Weißbuche, beledert. Für diese Ventile wird nur gut getrocknetes Holz verwendet, so daß ein Verziehen oder Verformen ausgeschlossen ist. Zum Beledern der Kegel werden nur geeignete Sorten Ventilleder verwendet.

Conical pallets

Made of hornbeam and covered with leather. Only well seasoned wood is used for these pallets, thus avoiding any possibility of warping. The pallets are covered with the most suitable type of pallet leather.

	Durchmesser Diameter	Höhe Heigth	Bohrung für Gewindedrähte Boring for threaded wires	Ladenbohrungen Chest borings
4 091 00	49 mm	16,0 mm	2 mm	40 mm
4 091 10	43 mm	14,0 mm	2 mm	35 mm
4 091 01	38 mm	13,0 mm	2 mm	30 mm
4 091 02	34 mm	12,0 mm	2 mm	28 mm
4 091 03	29 mm	11,0 mm	2 mm	25 mm
4 091 04	24 mm	10,5 mm	2 mm	23 oder 20 mm
4 091 05	19 mm	10,0 mm	2 mm	18 oder 16 mm
4 091 06	16 mm	8,5 mm	2 mm	14 oder 12 mm
4 091 07	12 mm	7,0 mm	2 mm	10 mm



Leather nuts

Leather nuts are normally furnished with centre-holes of 1.5 mm diameter, which can easily be re-bored to any desired size.



Ledermuttern

Ledermuttern werden im allgemeinen mit Mittelloch von 1,5 mm Durchmesser versehen, so daß sie beliebig nachgebohrt werden können.

6 mm Ø	4 092 01
8 mm Ø	4 092 02
10 mm Ø	4 092 03
6 mm Ø	4 092 11
8 mm Ø	4 092 12
10 mm Ø	4 092 13
12 mm Ø	4 092 14
14 mm Ø	4 092 15
6 mm Ø	4 092 21
8 mm Ø	4 092 22
10 mm Ø	4 092 23
12 mm Ø	4 092 24
10 mm Ø	4 092 25

Plastic nuts

Made of brown long-lasting Lupolen.

Ø 9 mm, boring for threaded wires of 1.65 and 1.80 mm.

Ø 11 mm, boring for threaded wires of 2.20 and 2.50 mm.

Kunststoffmuttern

Aus braunem alterungsbeständigem Lupolen.

Ø 9 mm, Bohrung für Gewindedrähte von 1,65 und 1,80 mm. 4 092 30

Ø 11 mm, Bohrung für Gewindedrähte von 2,20 und 2,50 mm. 4 092 31



Safety discs

For tracker wires No. 1 318 23, made of long lasting rubber,

Ø 8 mm, boring 1.2 mm, 2 mm thick.

Sicherungsscheiben

Aus Gummi, mit Gewebeeinlage, für Abstrakten-drähte Nr. 1 318 23,

Ø 8 mm, Bohrung 1,2 mm, 4 mm stark. 4 092 50



Blaue Filzscheiben

	Stärke Thickness	Ø außen Ø outside	Ø innen Ø inside
4 093 00	1 mm	9 mm	2 mm
4 093 01	1 mm	12 mm	2 mm
4 093 02	1 mm	13 mm	2 mm
4 093 03	3 mm	9 mm	2 mm
4 093 04	3 mm	12 mm	2 mm
4 093 05	3 mm	13 mm	2 mm
4 093 06	5 mm	9 mm	2 mm
4 093 07	5 mm	12 mm	2 mm
4 093 08	5 mm	13 mm	2 mm
4 093 09	3 mm	20 mm	4 mm

Blue felt punchings



Scheiben

- 4 093 15 Aus grünem Kerntuch, ohne Bohrung, Ø 10 mm, 2,5 mm stark.
Für Koppelhebel Nr. 1 150 11/12.

Punchings

- Made of green scarlet cloth, without boring, Ø 10 mm, 2.5 mm thick.
For coupler levers No. 1 150 11/12.



Filzstanzteile

Weiß, hart, 1,5 mm stark.

- 4 093 20 Ø außen 10 mm, Ø innen 2,5 mm, für Koppelhebel und Abzugswinkel
4 093 21 Schlitz 8 x 2,5 mm, Breite 10 mm, für Koppelhebel
4 093 22 Schlitz 28 x 2,5 mm, Breite 10 mm, für Koppelhebel

Felt punchings

White, hard, 1.5 mm thick.

- Ø outside 10 mm, Ø inside 25 mm, for coupler levers and pulldown squares.
Slot 8 x 2.5 mm, width 10 mm, for coupler levers
Slot 28 x 2.5 mm, width 10 mm, for coupler levers



Dunkelbraun, hart, 1,5 mm stark

- 4 093 23 Ø außen 9 mm, Ø innen 2,5 mm, für Koppelhebel und Abzugswinkel
4 093 24 Schlitz 8 x 2,5 mm, Breite 9 mm, für Koppelhebel
4 093 25 Schlitz 28 x 2,5 mm, Breite 9 mm, für Koppelhebel
4 093 26 Schlitz 55 x 2,5 mm, Breite 9 mm, für Koppelhebel

Brown, hard, 1.5 mm thick

- Ø outside 9 mm, Ø inside 25 mm, for coupler levers and pulldown squares
Slot 8 x 2.5 mm, width 9 mm, for coupler levers
Slot 28 x 2.5 mm, width 9 mm, for coupler levers
Slot 55 x 2.5 mm, width 9 mm, for coupler levers

Punchings

Made of calf leather.

Ø outside 9 mm, Ø inside 2.5 mm, for coupler levers and pulldown squares

Slot 8 x 2.5 mm, width 9 mm, for coupler levers

Slot 28 x 2.5 mm, width 9 mm, for coupler levers

Kalb-Lederstanzteile

Ø außen 9 mm, Ø innen 2,5 mm, für Koppelhebel und Abzugswinkel

Schlitz 8 x 2,5 mm, Breite 9 mm, für Koppelhebel

Schlitz 28 x 2,5 mm, Breite 9 mm, für Koppelhebel

4 093 27

4 093 28

4 093 29



Punchings

Made of red scarlet key bushing cloth, thickness 1 mm, Ø inside 2 mm.

Ø outside

9 mm

11 mm

12 mm

Scheiben

Aus rotem Kerntuch, Stärke 1 mm, Ø innen 2 mm.

Ø außen

9 mm

11 mm

12 mm

4 093 30

4 093 31

4 093 32



Felt inserts

For plastic buttons No. 4 098 10/11, length 4.2 mm.

Ø inside 1.65 mm, Ø outside 4.0 mm

Ø inside 2.00 mm, Ø outside 4.0 mm

Filzeinsätze

Für Kunststofflinsen Nr. 4 098 10/11, Länge 4,2 mm.

Ø innen 1,65 mm, Ø außen 4,0 mm.

Ø innen 2,00 mm, Ø außen 4,0 mm.

4 094 00

4 094 01



For roller brackets No. 2 187 30/31, length 4.2 mm.

Ø inside 1.65 mm, Ø outside 5.9 mm

Ø inside 2.00 mm, Ø outside 5.9 mm

Für Wellenhalter Nr. 2 187 30/31, Länge 4,2 mm.

Ø innen 1,65 mm, Ø außen 5,9 mm.

Ø innen 2,00 mm, Ø außen 5,9 mm.

4 094 02

4 094 03

Moosgummischeiben

4 095 00

Selbstklebend, 12 mm stark, Ø 25 mm, mit 3 mm Filzauflage. Oberes Anschlagpolster für Pedalklavaturen.

Foam rubber punchings

Self-adhesive, 12 mm thick, Ø 25 mm, with felt overlay, 3 mm thick. Upper stopping pad for Pedal keyboards.

**Graue Filzscheiben**

4 096 00

Selbstklebend, unteres Anschlagpolster für Pedalklavaturen.

12,0 mm stark, Ø 25 mm

4 096 10

1,2 mm stark, Ø 30 mm

Gray felt punchings

Self-adhesive. Lower stopping pad for Pedal keyboards.

12.0 mm thick, Ø 25 mm

1.2 mm thick, Ø 30 mm

**Grüne Druckstoffscheiben**

4 096 15

6 mm stark, Ø außen 20 mm, Ø innen 3 mm.

Green baize discs

6 mm thick, Ø outside 20 mm, Ø inside 3 mm.

**Sämischlederscheiben**

4 096 20

Für Bleischeiben Nr. 1 369 00-02, 1 369 10-12.

Ø 12 mm, Ø Bohrung 3,0 mm

4 096 21

Ø 15 mm, Ø Bohrung 3,0 mm

4 096 22

Ø 20 mm, Ø Bohrung 3,0 mm

Chamois leather washers

For lead discs No. 1 369 00-02, 1 369 10-12.

Ø 12 mm, Ø boring 3.0 mm

Ø 15 mm, Ø boring 2.5 mm

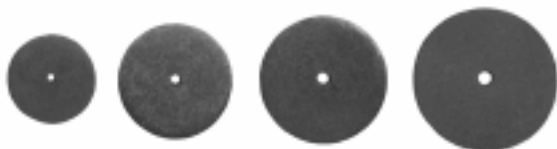
Ø 20 mm, Ø boring 3.0 mm



Pallet discs

Made of hard cardboard.

Chiefly used in closing valves for pneumatic apparatus, wind chests, consoles, etc. Covered with soft but strong pallet leather.



When ordering, please state yet additionally:

- 1) Leathered or unleathered.
- 2) With or without felt layer.
- 3) Ø of hole: 1.5, 2, 2.5 or 3 mm.
- 4) Thickness: 0.8, 1, 1.2, 2, 2.5 or 3 mm.

Ventil-Scheiben

Aus Hartpappe.

Verwendung hauptsächlich für Abschlußventile bei pneumatischen Apparaten, Windladen, Spieltischen etc. Belederung mit weichem und kräftigem Ventillleder.

Durchmesser/Diameter

8,0 mm	4 097 00
10,0 mm	4 097 01
12,0 mm	4 097 02
14,0 mm	4 097 03
16,0 mm	4 097 04
18,0 mm	4 097 05
20,0 mm	4 097 06
22,5 mm	4 097 07
25,0 mm	4 097 08
27,5 mm	4 097 09
30,0 mm	4 097 10
33,0 mm	4 097 11
35,0 mm	4 097 12
38,0 mm	4 097 13
40,0 mm	4 097 14
42,0 mm	4 097 15
45,0 mm	4 097 16
50,0 mm	4 097 17

Bei Bestellungen bitten wir zusätzlich noch um folgende Angaben:

- 1) Mit oder ohne Belederung.
- 2) Mit oder ohne Filzzwischenlage.
- 3) Lochgrößen 1,5; 2; 2,5 oder 3 mm.
- 4) Stärke 0,8; 1; 1,2; 2; 2,5 oder 3 mm.

Plastic buttons

Made of elastic, long-life material. For tracker squares, arms, roller studs etc.

Brown, Ø boring 1.65 mm

Brown, Ø boring 2.00 mm

Brown, Ø boring 2.50 mm

For exchangeable felt inserts, with No. 4 094 00 for wires 1.65 mm or with No. 4 094 01 for wires 2.00 mm.

Felt inserts to be ordered separately.



Kunststofflinsen

Aus elastischem, alterungsbeständigem Material.

Für Winkel, Ärmchen, Wellenhalter etc.

Braun, Ø Bohrung 1,65 mm

Braun, Ø Bohrung 2,00 mm

Schwarz, Ø Bohrung 2,50 mm

Für auswechselbare Filzeinsätze, mit der Nr. 4 094 00 für Drähte 1,65 mm stark oder

mit der Nr. 4 094 01 für Drähte 2,00 mm stark. Filzeinsätze sind extra zu bestellen.

4 098 00

4 098 01

4 098 02

4 098 10

Kunststofftüllen

Anstelle von Lederpulpeten. Aus elastischem, dreh- und bohrfähigem Material, mit Anschlagrand zum Anleimen in die Windkastenböden von Schleifladen. Außen-Ø am Schaft 7,5 mm.

- 4 099 00 Weiß, Ø Bohrung 1,0 mm
- 4 099 01 Braun, Ø Bohrung 1,9 mm
- 4 099 02 Braun, Ø Bohrung 2,7 mm

Small plastic bungs

Instead of leather glands, elastic material is used, which can be bored and turned. The bung has a small rim for gluing into the bottom of the windchest. Ø outside at shaft 7.5 mm.

- White, Ø boring 1.0 mm
- Brown, Ø boring 1.9 mm
- Brown, Ø boring 2.7 mm



Dämpfungseinsatz

- 4 099 20 Für Schleifenanhängung, aus Weich-PVC.
Ø innen 6 mm, Ø außen 18 mm,
Ø Nut 12 mm, Nuthöhe 2 mm.

Damping insert

For slider attachment points, made of soft PVC. Ø inside 6 mm, Ø outside 18 mm Ø groove 12 mm, height of the groove 2 mm.



Dämpfungspuffer

- 4 099 30 Anwendung bei Montageleisten für Schleifzugmagnete. Größe 50 x 20 mm, mit 2 Gewindebolzen M 10 x 33 mm.

Damping buffers

For supporting the mounting rails of slider action solenoids. Size 50 x 20 mm, with two threaded bolts, M 10 x 33 mm.



Damping buffers

For noise-absorbing and shock-absorbing mounting and connections.

Size 15 x 15 mm, with one threaded bolt M 5 x 12 mm and 1 inside thread M 5 x 5.



Dämpfungspuffer

Für geräusch- und stoßdämpfende Befestigungen und Verbindungen.

Größe 15 x 15 mm, mit 1 Gewindebolzen M 5 x 12 mm und 1 Innengewinde M 5 x 5 mm.

4 099 31

Size 15 x 8 mm with two threaded bolts M 5 x 10 mm and M 5 x 8 mm.



Größe 15 x 8 mm mit 2 Gewindebolzen M 5 x 10 mm und M 5 x 8 mm.

4 099 32

Plastic bushing

Made of plastic material, for use with mechanical rollers. Used instead of cloth-bushed borings or ball bearings. For driving into holes of approx. 10 mm. Axle boring, 5 mm.



Lagerbuchse

Aus Kunststoff für Mechanikwellen, anstelle ausge-
tuchter Bohrungen oder Kugellager. Zum Einschla-
gen in eine Bohrung von ca. 10 mm. Achsbohrung
der Buchse 5 mm.

4 100 00

Phenolic bushings

For tracker axles and roller shafts, e.g., to be used with roller brackets No. 1 234 00 and No. 2 187 30/31, as well as with plastic buttons No. 4 098 10. Length 3.7 mm, Ø 4 mm.

For axles Ø 1.65 mm

For axles Ø 2.00 mm

Resitex- Lagerbuchse

Zur exakten Trakturlagerung, z.B. in Wellenhaltern Nr. 1 234 00 und Nr. 2 187 30/31, sowie in Kunststofflinse 4 098 10.

Länge 3,7 mm, Ø 4 mm.

Für Achsen 1,65 mm Ø

Für Achsen 2,00 mm Ø

4 100 02

4 100 03



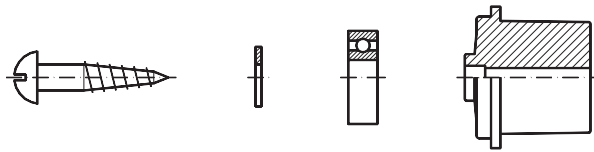
Plastikeinsätze

Zum Einschlagen in Eisenwellen.

- 4 100 10 Ø 13 mm
- 4 100 11 Ø 17 mm
- 4 100 12 Ø 19 mm



Montagebeispiel von Eisenwellen mit Plastikeinsätzen und Kugellagern.

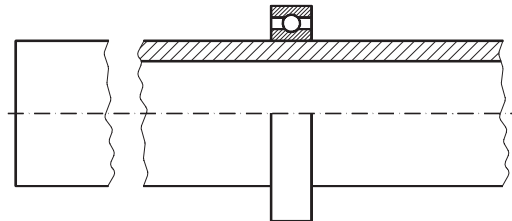


Plastic inserts

For driving into iron rollers.

- Ø 13 mm
- Ø 17 mm
- Ø 19 mm

Assembly diagram of iron rollers with plastic inserts and ball bearings.



Ausgleichshülse

- 4 101 10 Aus hochwertigem Kunststoff zur Aufnahme von Resitex-Lagerbuchsen in Holzwellenhalter Nr. 2 187 30/31, oder zum Austausch von Filzeinsätzen Nr. 4 094 02/03.
- Länge 4 mm, Ø außen 6 mm, Ø innen 4 mm.



Compensating sleeve

- Made of high quality plastic to incorporate phenolic bushings into wooden roller brackets No. 2 187 30/31, or in exchange for felt inserts No. 4 094 02/03.
- Length 4 mm, Ø outside 6 mm, Ø inside 4 mm.

